

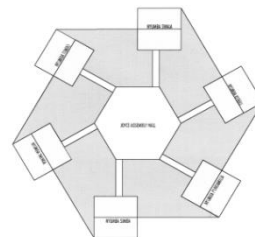
VEREIN - ASSOCIATION

KINDERDORF MBINGU

VILLAGE D'ENFANTS MBINGU

CHILDREN'S VILLAGE MBINGU (ST ELIZABETH ORPHANAGE)

MBINGU BERICHT / RAPPORT / REPORT 23. 11. 2024



Liebe Freundinnen und Freunde des Kinderdorfs Mbingu

Hier findet Ihr die letzten Neuigkeiten Mbingu und einen Bericht vom freiwilligen Arbeitseinsatz von Lorena Knobel (deutsch).

Chers amis du Village d'Enfants de Mbingu

Vous trouverez ici les dernières nouvelles de Mbingu et un rapport sur le travail bénévole de Lorena Knobel (en allemand).

Dear friends of the Mbingu Children's Village

Here you will find the latest Mbingu news and a report from Lorena Knobel's voluntary work (in german).

1. Grosses Fest am St Elisabeth Tag (Patronin von Mbinguvillage, 5 November)

Grande fête le jour de la Sainte Elisabeth (patronne du Mbinguvillage, le 5 novembre)

Big celebration on St Elisabeth's Day (patroness of Mbinguvillage, November 5th)



2. Statistik über das Profil der Kinder in Mbinguvillage
 Statistiques sur le profil des enfants au Mbinguvillage
 Statistics about the profile of children in Mbinguvillage

LAW OF THE CHILD ACT
CHILDREN'S HOME REGULATIONS 2011
(G.N. NO..... OF 2011)

C. H. Form No 10

MONTHLY REPORT
Rule 18(1)

Details of Home Name: ST. ELIZABETH CHILDREN HOME Licence No: 0006030

Reporting Period From: JANUARY To: OCTOBER

Details of Children
 Give details of the number of children in the home and of any new admissions or departures that took place during the reporting period.

	0-6 years			7-14 years			15-17 years			18 years and over			Totals		
	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total
At Start of Period	26	28	54	4	6	10	1	2	3	—	2	2	31	38	69
New Admissions	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Departures	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2
At End of Period *															67

* Number of children included above who were

Under 6 months:	—	Between 6 months and 3 years	22
-----------------	---	------------------------------	----

Circumstances of New Admissions

Referrals from Social Welfare Officers	1
Emergency referrals from other agencies (e.g. Police)**	—
Other emergency admissions**	—
Total	1

**Admission under Rule 16(4)

65

Reasons for Departures

Reunited with parents	—
Reunited with other family members	2
Placed in non-institutional alternative care (e.g. fostering)	—
Transferred to another Children's Home	—
Moved to independent living (over 18 years)	1
Marriage	—
Absconded	—
Death	—

3. Neuer Lagerraum für Heu und Futter in der Nähe des Kuhstalls und der Ziegen und für den neuen Häcksler
 New storage room for hay and feed near the cowshed and goats and for the new shredder
 Nouveau local de stockage pour le foin et les aliments à proximité de l'étable et des chèvres et pour la nouvelle déchiqueteuse



4. Die Entwicklung des Baus für das Näh- und Ausbildungsateliers schreitet voran.
Le développement de la construction de l'atelier de couture et de formation continue.
The development of the construction of the sewing and training studio continues.

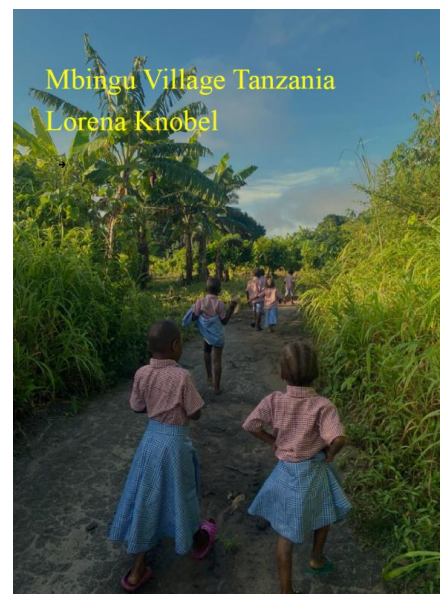


Aktion Nähmaschinen : Beschaffung von 15 mechanischen und 5 elektrischen Nähmaschinen, wobei bereits 3 mechanische Nähmaschinen zugesprochen sind. Der Preis einer mechanischen Nähmaschine ist ungefähr 150 CHF/EUR, der einer elektrischen 200 - 350 CHF/EUR.

Campagne machines à coudre : Acquisition de 15 machines à coudre mécaniques et 5 machines à coudre électriques, avec 3 machines à coudre mécaniques déjà promises. Le prix d'une machine à coudre mécanique est d'environ 150 CHF/EUR, celui d'une électrique de 200 - 350 CHF/EUR

Sewing machine campaign: Procurement of 15 mechanical and 5 electric sewing machines, with 3 mechanical sewing machines already promised. The price of a mechanical sewing machine is approximately 150 CHF/EUR, that of an electric one 200 - 350 CHF/EUR.

5. Bericht vom freiwilligen Arbeitseinsatz von Lorena Knobel (deutsch).
Rapport sur le travail bénévole de Lorena Knobel (en allemand).
Report from Lorena Knobel's voluntary work (in german).



6. Eindrücke Mbingu-Tag / Impressions Journée Mbingu / Impressions of the Mbingu Day 23/11/2024



Herzlichen Dank und mit freundlichen Grüßen / Merci beaucoup et cordialement / Thank you very much and kind regards
Verein / Association Mbinguvillage + Beat Wandeler + Sr Sapientia